

## В чем смысл Деяний 2:38?

В Деяниях 2 апостол Петр впервые обращается к народу с благовествованием. Услышав о Христе, собравшиеся “умилились сердцем и сказали Петру и прочим апостолам: что нам делать, мужи братия?” (ст. 37).

“Петр же сказал им: покайтесь, и да креститься каждый из вас во имя Иисуса Христа для прощения грехов; и получите дар Святого Духа” (ст. 38).

Что означает фраза: “Для прощения грехов”? Значит ли это, что, по словам Петра, для спасения необходимы как покаяние, так и крещение?

В греческом оригинале на месте слова “для” стоит предлог “эйс”. Этот предлог в Новом Завете встречается более 1700 раз.

Ученые всех религиозных групп во всем мире определяют и переводят его как “для, ради”, “в (внутри), во”, “для того, чтобы”, “чтобы получить”.

1. Синодальный перевод: “Покайтесь, и да креститься каждый из вас... для прощения грехов”.
2. Современный перевод: “Покайтесь. И каждый из вас должен быть крещен... во искупление грехов ваших”.

Были ли ВВ крещены для прощения грехов?

---

### ЦИТАТЫ

“Безусловно, намного лучше получать упреки от любящих нас и извлекать из этого пользу, чем пребывать в райской стране дураков, тщетно воображая, будто наше служение приносит пользу, когда его никто не слышит и не понимает. «Искренни укоризны от любящего» (Прит. 27:6)”.

Альфред П. Гиббс, *Введение в гомиетику*<sup>1</sup>

“Часто высокопарные слова – “надгробия,” под которыми люди хоронят свои маленькие идеи”.

С.Х. Сперджен сказал: “Хорошо забивать гвоздь до тех пор, пока вы не вобьете его; но не надо стучать по нему, когда он уже забит, а не то дерево треснет, и гвоздь выпадет!” Пусть лучше аудитория жаждет услышать еще, чем будет испытывать *чувство отворачивания*.

“Проповедь для Слова Божьего – то же, что оперение для стрелы, которое направляет ее прямо в яблочко”.

---

### Искусство проповеди

#### *Не быть свиньей на подиуме*<sup>2</sup>

Рассказывают о трех ораторах, которых пригласили выступить на собрании одной политической организации. Так как собрание надо было закончить к определенному времени, каждому выступающему предоставили подиум на сорок пять минут. Первый оратор, однако, занял гораздо больше часа,

---

<sup>1</sup> Гомиетика – раздел богословия, излагающий принципы проповедничества; искусство проповеди (прим. перев.).

<sup>2</sup> Возвышение для натурщиков, манекенщиков, ораторов и пр. (прим. перев.).

второй говорил полный час, и когда очередь дошла до третьего, на его речь осталось только пять минут. Но он оказался на высоте и в предоставленные ему пять минут рассказал историю: «Недавно мой друг фермер, специализирующийся на выращивании свиней, пригласил меня пожить на его ферме несколько дней. В первый день моего пребывания там я пошел вместе с ним посмотреть, как он кормит свиней. Я заметил, что он кормит их *сырым* картофелем, поэтому я запротестовал: «Разве ты не знаешь, что если ты сваришь этот картофель, то свиньи усвоят его в два раза быстрее». Мой друг фермер взглянул на меня с нескрываемым презрением и фыркнул: «Да что свиньи понимают во времени?»» «Мораль сей басни» ни у кого из присутствовавших не вызвала сомнений! Пусть каждый проповедник тоже запишет это у себя в сердце – не быть такой свиньей на подиуме!

### ***Бормотун***

Бормотун – это тот, кто пытается говорить с закрытым ртом или, по крайней мере, производит впечатление, что он держит во рту горячую картофелину.

Один такой оратор после проповеди заметил другу: «Я сделал свою проповедь простой, как А–Б–В–Г–Д». «Да, – ответил его друг, – но ты забыл, что надо быть виртуозом С–Л–У–Х–А, чтобы расслышать хотя бы слово в том, что ты говорил!»

### ***Проповедь – это...***

Проповедь как-то хорошо сравнили с мостом, который простирается над пропастью, отделяющей незнание от знания, безразличие от интереса, неверие от веры, бездействие от решимости. А задача проповедника как раз и состоит в том, чтобы перекинуть мост через эту пропасть с помощью своей проповеди и благополучно провести по нему слушателя. Подход к мосту можно назвать введением. Основная часть проповеди – это главная конструкция моста, где каждый раздел – мостовая опора. Заключение, или прикладная часть, – это когда слушатель оказывается на другой стороне.

Из выпуска: *“Современные религиозные вопросы”*  
© 1996, 2003 ИСТИНА СЕГОДНЯ  
перепечатка воспрещается